ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܘܨܪܐ
ܐܘ ܦܣܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܚܪܡܐ ܥܕܡܐ ܠܡܦܩܬܐ
ܘܢܗܘܐ ܡܢ ܒܢܝ ܡܫܠܛܢܐ ܘܫܒܩܐ ܕܚܛܗ ܢܣܠ ܐܘ
ܠܗܘ ܠܗ ܫܒܩܐ ܠܐ ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗ ܫܒܩܐ ܠܗܘ
ܓܢܣܗ ܕܡܚܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

تراتيل السعانين

طوبو ليالودي

١ – نودي ونسكود ليه • لعمانوئيل ديتحتي . وبمو كوخيه عيلو رخيب . وكنشي نفاق لورعي . وبسوكي زيتو شبحوي ويابيب قوذماو. كاذو اومرين. اوشعنو برومو. اوشعنو لبري داويد. بريخ ديثو بشمه دموريو .

٢ ـ نفاقين عليموثو . وفلا كيهين بيديهين وقدوم داويد نقشن واي . وقدوم بار داويد . هوعيتو طعينو صليبو . وشوبحو بوشعني زومرو اوشعنو برومو . اوشعنو لبريه دداويد بريخ ديثو بشمه دموريو .

٣ ـ عيتو بوشعني زمار شوبحو لبار الوهو . بيوم عذعيذه كاذ روزت . واودي لموكوخي . ديثو وفرقخ بصليبه . وعتيد دنيثي ونرمرمخ • ارشعنو برومو • اوشعنو لبريه دداويد بريخ ديثو بشمه دموريو .

عيدو رابو

١ – عيدو رابو هوو بورشليم . دمشكاني وو عيدو ددقلي . واخ عيدو ديث وو ليالودي . به عال موران عام تلميذاو .

٢ ـ بسوكي دزيتو ودقلي زمار ليه . عامو ليطو دفورقونيه سنو . وعيتو طعينو . صليبو وسغدو . بقطليه حايو دعامي حياوبيه .

٣ ـ هود تدمورتو حذاتو . حزوت وث . هوي اورشليم دفورقنوه سنو . استحفاث هي وعيتو حوديو . بقطليه حايو دعامي حيو بيه .

٤ ـ رخيب عال عيلو. ومينه زويعين. وبار اتونو ايكان طعنيه صهيون كفراث وعيتو حوديو بقطليه حايو دبيه اثفرقاث .

ترتيلة جمعة الالام

١ ـ سليق لصليبو . هاومورو دتشبوحتو . وروب صولوبي . عال موتيه دزاكويو اثكارخوي . ديبي سوروحي . اوف بسبيس . ليمرو دلو مومو . سبال حاشي . بصبيوني . وحارار كول بصليبه .

٢ ـ نقاش واو كافو . طيلولي عاموطي . كاذ مشتانين عال نوهرو عازيزو . كزام لليو . وصليبه ليمومو . صبو شمشو . وفخروي طيلولي . ياب نفشه . كابورو واحذوي واوصولوبي.

ترتيلة عيد القيامة

١ – قوم كابورو مين قبرو بحيلو رابو وارعي نبيو وتهاربيه . وقريب دنشاليو مونو لوخ مور دسوموقين نحتيك . وتريع سيطروخ ومبزعون ايديك . معصرتو دوشيت بشيول كابورئيت وقيرصو ارعيث بلحوداي وبدمو ايفالفليت . هاليلويا وقوميت مين قبرو .

٢ – حديث ارعو وشمايو حدوثو رابثو . بقيومتيه دملكو مشيحو . فوروقيه دعولمو . دالبيش فغرو . ميطول فورقونان وسيبار حاشي وسليق لصليبو . طعيم موتو ميطول دصبو ونحث لشيول . وقوم مين قبرو بتشبوحتو . بزوخوثو رابثو هاليلويا ايو هاليلويا .

ترتيلة سبت النور

١ – نوهروخ حوزينان نوهرو يشوع ملي نوهرو . داتو نوهرو شاريرو دمنهار كول بيريون . انهار لان بنوهروخ كايو . ضمحي دابو شمايونو .

٢ – حاسيو قاديشو دعومار بمد يورالي نوهرو ، كلي مينان حاشي بيشي وحوشوبي سنايو . هاب لان دبدخيوث ليبو . نعبيذ عبوذي دكينوثو .

تراتيل
الدورات في كنيسة القيامة